

PROGRAM

7-13
sep'15



Lund International 2015

Architecture Film Festival

www.archfilmlund.se

Den berömde sovjetiske regissören Sergei Eisenstein beskrev arkitektur som “filmens obestridliga förfader”. Ända sedan filmens början har den rörliga bilden erbjudit publiken nya sätt att uppleva platser och rum.

Filmkameran kan närma sig arkitektoniska rum genom olika vinklar och inramningar, genom närbilder av detaljer och panoramiska översiktsvyer, och på så sätt låter den oss se välbekanta byggnader med nya ögon.

Dessutom låter oss filmmediet resa utan att lämna fåtöljen; våra ögon och sinnen kan genom filmen besöka platser som är både rumsligt och tidsmässigt otillgängliga. Den rörliga bilden kan ge oss levande upplevelser av arkitektur som inte längre existerar, såväl som imaginära visioner av framtida stadsbilder.

I årets program bjuder vi på över 30 filmer, spelfilmer och dokumentärer; många av dem med Sverigepremiär. Det blir panelsamtal, möten med filmskapare, föreläsningar, filmvisningar och workshops för skolbarn och ungdomar. Fri entré till Stadsbiblioteket, Stenkrossen, Domkyrkans krypta och Domkyrkoforum. För visningar på Kino köpes biljetter i biografens kassa. Biljetter för alla evenemang i Grand Hotel säljs via hotellets reception. Årets ArchFilmLund-Prize delas ut för bästa dokumentär, för bästa visuella/tekniska effekter, samt för den bästa arkitektoniska sceneri i spelfilmer. ArchFilmLund Prize som inspirerats av arkitektoniska detaljer i Lund är skapad av konstnären Lars Ekholm.



Med stöd från Kultur Lund och i samproduktion med Film i Skåne, Arkitektskolan LU, Sveriges Arkitekter, Lunds domkyrka, Film i skolan, Triple E, ISU, Polska Institutet, Grand Hotel, Art Film Factory, Koanuka, Relevant Copy, Pipe Dream Production.

Huvudsponsor 2015: LKF. Sponsorer: Fojab arkitekter, Akademiska Hus Syd, Sweco Architects, Trivector AB, Plan & Byggnadskonst, White Architects, Nyréns arkitekter, Koanuka, Färs & Frosta/Sparbanken Skåne.

För mer information, uppdaterat program och biljettinformation på: www.archfilmlund.se



Program

7 september, måndag

■ STADSBIBLIOTEKET, ATRIUM

17.15 Mingel, invigning och information.

Tema: Offentliga platser.

"Free Spaces", Ina Ivanceanu. (60 min).

Paus med mingel/bar

"24 Heures de Place". Living Architecture.

Panelamtal, i ett samarbete med SA Skåne och PAPER (Christina Kousgaard, moderator).

Med Ingrid Gustavsson, Akademiska Hus, Lærke Jul Gagner, Gehl Architects, Jesper Pagh, direktör för Dansk Arkitektförening.

■ ca 21.30 mingel i Grand Hotels bar.

8 september, tisdag

■ KINO

17.00 -19.10 "Blue Velvet", David Lynch.

Introduktion Josef Kullengård.

19.30 Inland Empire, David Lynch.

Introduktion Lars-Gustaf Andersson, professor, film och litteratur SOL.

9 september, onsdag

■ DOMKYRKANS KRYPTA

15.00 "The Dolphin Skin City", Pierre Gaffié

15.30 "Under the Skin. Design as an Agent of Change", Audrey Aquilina.

16.30 "Lutach. A Passion for Architecture", Lulah Maria Rigg Society.

19.30 Tema Arkitektur, dans och andlighet.

I ett samarbete med Samtidsverket.

"The Birch Grove", Gabrielle Lansner.

20.00 Panelamtal med Cecilia Malmström-Olsson, danskritiker, Lena Sjöstrand, adjunkt/präst, Lunds domkyrka, Karin Ekblom, arkitekt/präst, Emma Ribbing, dansare/koreograf.

■ LUND

18– 19.00 Den dolda staden. En vandring med pilgrimsprästen Anna Alebo.

■ KINO

21.30 – 23.30 "Mulholland Drive", David Lynch.

Introduktion Anna Arnman, lektor i filmvetenskap.

10 september, torsdag

■ STENKROSSEN

VITA GALLERIET

12.30 – 20.00 LBS-gymnasiets elever skapar David Lynch inspirerad scenografi/kostym och utför filminspelning i Vita Galleriet och i Bygghallen.

TORGET (Stenkrossens café)

16.00 Utställningen "Perspektiv – ge oss din utsikt" öppnas. Rosa Rydahl presenterar.

Bidrag är välkomna, mejla ditt foto till: rosa.rydahl@lund.se

SVARTA LÅDAN (lilla scenen):

16.30 Korta filmer, projektet "Lund i mitt hjärta" i samarbete med Film i Skolan.

17.30 Kortfilmer:

"DLRG", Antje Bucholz. (13 min)

"Last Dance on the Main", (3 min)

"A side scene for the theater." Nicola Lucini. (10 min)

18.00 "Grafstract: The Bronx Street Art Renaissance", Dan Perez. (27 min)

INNERGÅRDEN

18.30-20.30 Mural Art, Workshop för ungdomar med Sebastian Bruhn.

BYGGHALLEN (Stora scenen)

19.00 – 19.30 SMYGTITT på filminspelningen och scenografin/kostymerna från LBS-elevernas arbete med David Lynch-inspirerad scenografi/mask/kostym/film.

■ DOMKYRKOFORUM

15.00 "The mecca Clock Tower". SL Rusch – Institute for Scientific Architecture. 48 min.

16.00 "Long Street Kids", Vega Widmalm. (28 min)

18.00 - 21.00 Tema Staden och kriget "Warsaw Uprising" i ett samarbete med Polska Institutet.

19.45 Ett samtal med arkitekten Nazdar Ghahali. I ett samarbete med White arkitekter Göteborg. Cecilia Nebel, sds, modererar.

■ KINO

21.15 "Lost Highway", David Lynch
Introduktion Mattias Oscarsson, Sydsvenskan.

11 september, fredag

■ GRAND HOTEL PIRATENSALEN

Tema Bauhaus

14.00 "The Face of the Twentieth Century", Julia Cave. 49 min.

15.00 "Lulaby to My Father", Amos Gitai (87 min)

16.30 - 17.00 mingel

Tema Framtidens bostäder

17.00 "Christiania, 40 Years of Occupation", Robert Lawson/Richard Jackman. (76 min)

19.00 "Barbicania", Illa Bêka/Louise Lemoine. Sverigepremiär.

19.30 Within Walls. Kortfilm + föredrag.

20.00 Kortfilm, Urban Shellter 2015.

Malin Svensson, Petter Hultqvist och David Falk. (8 min)

20.30 Panelsamtal, Framtidens bostäder. Maja Manner, moderator. Med Anders Svensson, Arkitekt Urban Innovation Lab/professor i arkitektur Chalmers, Therese Andersson, Enhetschef Strategisk fysisk planering, Region Skåne, Gunilla Flygare vvd, LKF, Anna Heide, crs chef MKB.

Lördag, 12 september

■ GRAND HOTEL PIRATENSALEN

12.00 bar, mingel

13.00 "Bikes vs Cars", Fredrik Gertten.

14.30 Samtal mellan producenten Margarete Jangård och Christer Ljungeberg, Trivector.

Tema Filmen som redskap.

15.30 Mingel

15.45 "Architecture and the Unspeakable",

16.00 John Szot, föredrag, Filmmakings role in Architectural design process.

16.35 Chupan Chupai", 8 min. Factory Fifteen.

16.45 "Vasaplan", Blume film. (33 min)

17.30 Panelsamtal. Moderator: Moa Liew, Within Walls. Med Sven Blume, dokumentärfilmare, Magnus Löfvendahl, landskapsarkitekt, Åsa Samuelsson, arkitekt. I ett samarbete med Nyréns arkitekter, Stockholm.

19.00 **Filmgalan, ArchFilmLund Prize.**

Med komikern/arkitekten Fritte Fritzon.

Helena Lindblad, filmkritiker DN, samtalar med författaren till boken "Architecture of David Lynch", Richard Martin. David Sim samtalar med prisvinnare. Musik: Slowmotion Club.

21.15 Middag

22.00 Fest med dj, Jon Cederberg. Fri entré för studenter.

Obs! Bord (egen bekostnad) för middag efter Filmgalan bokas direkt via Grands restaurang.

13 september, söndag

■ GRAND HOTEL PIRATENSALEN

12.00 "Free Spaces"

13.15 "Christiania, 40 Years of Occupation"

14.45 "Warsaw Uprising". Inledning Piotr C. Śliwowski, chef, fHistoriska avdelningen på Warszawaupprorets museum (engelska)

16.30 "Bikes vs Cars"



Free Spaces.

Ina Ivanceanu. Österrike/Luxemburg
2015. Sverigepremiär. 60 min.

Hur långt kan en medborgare påverka
politiska processer i staden?

Filmen som är inspelad i före detta sov-
jetiska stater – i Tbilisi i Georgien, Jerevan
i Armenien, Chisinau i Moldavien och
Kiev i Ukraina – tar upp kampen om den
offentliga platsen mellan kommersiella
intressen, dominerande politiska krafter
och konstnärer, artister och aktivister
som kräver sin rätt att bruka staden.

Filmen producerades och spelades in som
en del av EU projektet SPACES, Sustain-
able Public Areas for Culture in Eastern
Europe.

Nominerad till "ArchFilmLund Prize 2015.

7 september, Stadsbibliotekets Atrium,
17.15.



24 Heures sur Place.

Illa Bêka & Louise Lemoine. Frankrike
2014. Sverigepremiär. 90 min.

Paret Lemoine och Bêka som fick
2013 ArchFilmLund Prize fortsätter att
undersöka staden från brukarens pers-
pektiv.

I den nya dokumentären i serien Living
Architecture tar de sig under 24 timmar
an Place de Republique från en punkt
vid Mariannemonumentet. Samtidigt
som kameran noterar torgets skön-
het och fulhet i dagsljus och på natten,
möter vi alla möjliga människor med
deras livshistorier, kärleksaffärer och
sorger.

Filmen är hyllning till Louis Malles doku-
mentär från 1974 och till själva torget
som sjuder av liv ett år efter invigningen
som en urban oas, ett projekt av TVK
architects.

7 september, Stadsbibliotekets Atrium,
18.15



Blue Velvet.

David Lynch. USA. 1986. 120 min.

”Blue Velvet”, David Lynchs andra mästerverk, öppnar en serie med visningar av Lynchs fyra filmer i vilka arkitektur spelar en central roll.

När den unge Jeffrey Beaumonts far råkat ut för en stroke återvänder han hem till den lilla pittoreska staden. På ett fält hittar han ett mänskligt öra som han lämnar till en polisstation, hans fynd väcker dock inget intresse. Snart är Jeff indragen i ett farligt drama som pågår under den perfekta ytan i den till synes fridsamma lilla staden.

Filmen introduceras av Josef Kullengård.

8 september, Kino, 17.00



Inland Empire

David Lynch. USA, Polen, Frankrike. 2006.
197 min.

Nikki Grace som tackar ja till en huvudroll i en triller upptäcker att filmens manus i själva verket är en kopia av en försvunnen och ofullbordad polsk film vars huvudrollinnehave är död. Genom ett rum i inspelningsstudio träder hon i den polska filmen, eller är det gestalter från den, inklusive märkliga kaninmänniskor, som dyker upp i den nya filmen, eller ännu värre, i hennes privata liv? Filmen är inspelad med en föråldrad videoteknik med vilken Lynch åstadkommer en oroande atmosfär av parallella universum, ångest och rädsla. Utnämnd som USAs nästa bästa film 2007, Inland Empire fick bara två stolar av Filmkrönikan men högsta betyg av Jan Aghed i sds.

Filmen introduceras av professor Lars-Gustaf Andersson, SOL, Lunds universitet.

8 september, Kimo, 19.30



Mulholland Drive

David Lynch. 2001. USA

En kvinna (Laura Harring) överlever frontalkrock mellan två bilar på Mullholland Drive i Los Angeles. För henne blir den tragiska olyckan samtidigt räddningen från att bli mördad av sina medpassagerare. Drabbad av minnesförlust försvinner hon från motorvägen och söker sig till ett hus och en lägenhet nerför vägen: Medan hon duschar, blir upptäckt av Betty (Naomi Watts), ägarinnans systerdotter, en ung naiv kvinna med skådespelardrömmar. Tillsammans försöker de hitta den minnesförlustdrabbade Ritas identitet.

Lynch flätar in en parallell handling i filmen: Adam Kesher, (Justin Theroux) en väletablerad filmregissör upptäcker att hans fru är otrogen, samtidigt förlorar han kontrollen över sin film.

9 September, Kino. 21.30



Lost Highway

David Lynch. 1997. USA/Frankrike

Jazzsaxofonisten Fred Madison (Bill Pullman) som misstänker att hans fru är otrogen, hittar efter att ha kommit hem en kväll ett videoband med en inspelning inifrån sitt hus. Fred och hans fru Renee (Patricia Arquette) kontaktar polisen som skickar två detektiver att vakta deras hus. Samma kväll befinner sig paret på en fest, där Fred konfronteras av en mystisk man, som säger att han just i samma stund befinner sig i Freds hus. Fred ringer hem och den mystiske mannen svarar medan han står framför honom.

Nästa videoband som dyker upp visar Fred mörda sin fru. Han anklagas och döms till döden.

Sin vana trogen för in Lynch även i denna film in en parallell handling; Fred förvandlas, medan han sitter i sin cell, till en ung mekaniker och börjar leva ett nytt liv.

Filmen spelades in under 84 dagar, i ett hus som ritats, inklusive interiören, av Lynch själv och som ägs av honom.

10 september, Kino, 21.15



The Dolphin Skin City

Pierre Gaffié. Frankrike. 2014. 20 min.

Arkitekten Eric Laurent deltar i en kongress om framtidens städer med föredraget The Dolphin-skin Project. Samma dag träffar han en ung kvinna, Claire, och upptäcker kärlekens arkitektur.

9 september, Domkyrkans krypta, 15.00



Under the Skin. Design as an Agent of Change

Audrey Aquilina. Storbritannien. 2015. 60 min

En film om ornament, mode, konflikter, matematik, med den världskände konstteoretikern Charles Jencks och med verk av Foreign Office Architects, kända för sin multikulturella profil.

9 september, Domkyrkans krypta, 15.00



Lutach. A Passion for Architecture
Lutah Maria Rigg Society. USA. 2014. 65 min.

Filmen berättar om den kvinnliga arkitekten Luta Maria Riggs, föga känd men som ritat många numera ikonförklarade byggnader i Santa Barbara.

9 september, Domkyrkans krypta, 15.30



The Birch Grove

Gabrielle Lansner. USA. 2015. 20 min.

Fångade mellan kärlek och död brottas två bröder med sitt förflutna. En poetisk film om familjebandets makt, inspirerad av en novell med samma titel av den polske författaren Jaroslaw Iwaszkiewicz.

9 september, Domkyrkans krypta, 19.30



DLRG

Antje Bucholz. Tyskland. 2013. 13 min.

En kort animerad film, som utgår från ritningar och teckningar av arkitekten Ludvig Leo. Ett ovanligt och lekfullt sätt att presentera arkitekturritningar.

10 september, Stenkrossen, 17.30



Last Dans on the Main

Aristofanis Soulikias. Kanada. 2014. 3 min.

En animerad kortfilm om rivningen av byggnader i Montreals Red Light district. Filmen uppmärksammades i samband med årets Cannes Film Festival.

10 september. Skissernas Museum, 17.45



A Side Scene for the Theater

Nicola Lucini. Italien. 2014. 10 min.

Tobia Scarpa från DE8 architetti berättar om uppdraget att skapa en ny foajé för Kursaalteatern i Lugano.

10 september, Stenkrossen 17.50



Grafstract. The Bronx Street Art renaissance.

Dan Perez. USA. 2014. 27 min

En kortfilm inspelad under en helg i Bronx i NY, om en grupp muralartister som tillhör en grupp skapad av den legendariske SinXero, född och uppvuxen i Bronx.

10 september., Stenkrossen, 18.00



The Mecca Clock Tower

SL Rusch. Tyskland. 2014. 48 min.

En dokumentär om konstruktionen av världens största klocktorn, 150 m högt, 82000 ton. Hur klarar man att bygga på en plats där bara muslimer får vistas?

10 september, Domkyrkoforum, 15.00



Long Street Kids

Vega Widmalm, Sonya Gudmundsdotter, Klara Persson. Sverige 2012. 28 min

Om fyra unga hemlösa killars tuffa tillvaro i Kapstadens centrum i Sydafrika. Tack vare vänskap och solidaritet mot varandra har de trots många svåra upplevelser klarat sig och lyckats att behålla livsglädjen.

10 september. Domkyrkoforum, 16.00



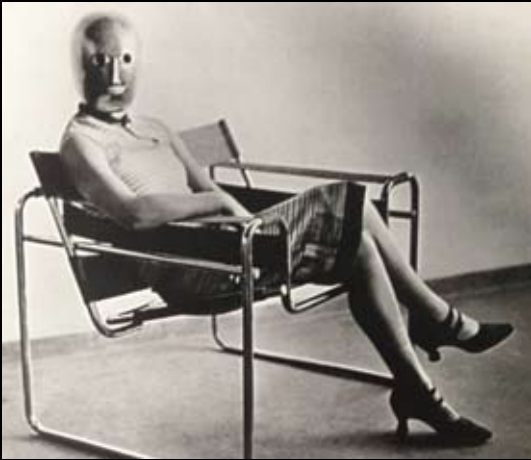
Warsaw Uprising. 87 Minutes of Truth
Jan Kamasa. Musik: Bartosz Chajdecki.
Polen 2014. Sverigepremiär. Nominerad.
87 min.

Tema Staden och kriget.

Warszawa läggs i ruiner. Hur överlever man i en stad mitt i kriget? Efter kriget? En långfilm skapad av restaurerade dokumentärfilmer från Warszawaupproret 1944. Med hjälp av ny teknik som avläser färgskala från svart/vita bilder är denna film en djupt berörande och realistisk skildring av en stad som läggs i ruiner av nazisterna, samtidigt som både de unga polska soldaterna och invånarna försöker behålla sin värdighet och medmänsklighet.

Filmen är nominerad till ArchFilmLund Prize 2015.

10 september, Domkyrkoforum. 18.00



The Face of the Twenties Century. Bauhaus

Julia Cave och Frank Whitford. Tyskland.
1994. 49 min

Tema Bauhaus.

Walter Gropius startade 1919 Staatliche Bauhaus Weimar, som blivit en ledande skola för arkitektur och design där måleri, skulptur och teater ingick som grundläggande ämnen. Tillsammans med Kandinsky, Klee, Moholy-Nagy, Oscar Schlemmer, Gerhard Marcks och andra skapade Gropius en kreativ plats för experiment och avantgarde. Studenter erbjöds både en intensiv träning i estetik och komposition och materiallära. 1925 flyttades skolan till Dessau. Mies van de Rohe lyckades hålla skolan öppen fram till 1933, då den stängdes av nazisterna.

11 september, Grand Hotel, Piratensalen,
14.00



Lulaby to my Father

Amos Gitai. Israel. 2011. 92 min.

Filmaren och arkitekten Amos Gitai skildrar i denna känsloladdade film sin far, arkitekten Munio Gitai Weinraub. Wienraub föddes i Polen och var en av arkitekturstudenterna i Bauhaus under Ludvig Mies van der Rohe och arbetade för honom som volontär med flera projekt. 1933 stängdes Bauhaus av nazisterna. Året därpå instiftade Hitler anti-judiska lagar och Wienraub samt tre andra före detta judiska studenter anklagades för förräderi, arresterades, misshandlades i fängelset och deporterades. Wienraub valde att emigrera till Palestina där han öppnade ett arkitektkontor och så småningom blev en av de ledande arkitekterna i Israel. Under decennier har han ritat tusentals byggnader i Bauhausstil, bl a i Tel Aviv. Den så kallade Vita staden, med 4000 objekt, skyddas sedan 2003 av UNESCO.

11 september, Grand Hotel, Piratensalen,
16.00



Christiania, 40 Years of Occupation

Robert Lawson och Richard Jackman.

USA. 2014. Sverigepremiär. Nominerad.

76 min.

Filmen tar sig an den fria staden Christianias historia. Via berättelser av gamla invånare som varit med från början, poliser, makthavare och besökare, tecknas ett porträtt av ett boendeexperiment, av en mångfacetterad stadsdel, av 40-års långa kamp för överlevnad och erkännande, präglad av både idealism och optimism och av problem med narkotikahandel och mindre brottslighet. Att Christiania legaliseras på villkor att invånarna måste på med på att äga området – blir ett svårt beslut för de idealister som inte tror på ägande.

Regissören Robert Lawson närvarar och svarar på frågor.

11 september, Grand Hotel Piratensalen,
17.00.



Barbicania

Louise Lemoine och Illa Bêka.

Frankrike. 2015. Sverigepremiär. 90 min.

En ny dokumentär i serien Living Architecture. Den här gången undersöker filmarna, genom att låta invånarna berätta och kommentera, området Barbican in London, byggt på 60- och 70-talet på en plats där Blitz Bomber lämnade ruiner efter två natters flyganfall. Tidigare kritiserat för sin brutalistiska stil, upplever numera det kulturarvsmärkta Barbican en renässans och betraktas av många arkitekturkritiker som exempel på ett genomtänkt boendekoncept med unik tillgång till konsertsalar, bibliotek, biograf, restauranger, museum, musikhögskola, och – en sjö. Barbican Centre är det största kulturcentrumet i Europa. Kan man bo bättre?

11 september, Grand Hotel Piratensalen,
19.00



Yndlingsbolig (Favoritbostad)

Moa Liew, Christel Nisbeth, Agnes Mohlin, Annemie Sandahl. Danmark, 2010. 3min

Filmen handlar om liv som levs inuti rummet. Genom absurd stop-motion-estetik aktualiseras medelklassens ökande kvadratmeter och fördelarna med att bo smått.

12 sept. Grand Hotel, Piratensalen, 19.30



Urban Shellter

Malin Svensson, Petter Hultqvist, Emilia Turin Melin, David Falk. Sverige. 2015. 7 min.

I Metro Manila består genomsnittsfamiljen av fem personer. En bostadsenhet för låginkomsttagare framtagna av NHA, den filippinska statliga bostadsorganisationen, är normalt 24 kvm stor. Som en kommentar flyttade 4 personer in i ett 15 kvm stort kök i Malmö.

12 sept. Grand Hotel, Piratensalen, 20.00.



Bikes vs Cars

Fredrik Gertten.

Sverige 2014. Nominerad. 90 min.

Våra städer blir allt större och lider samtidigt av ökade trafikbekymmer, avgaser och hälsoproblem. I en tid av växande oro för klimatförändringar är det hög tid att hitta alternativa sätt att förflytta sig i staden. Fredrik Gertten tar oss på en resa till Sao Paulo, Bogota, Los Angeles, Toronto, Köpenhamn, Amsterdam och några städer till.

Samtidigt som för varje år fler klimatmedvetna storstadsinvånare över hela världen lämnar bilen för cykel storsatsar och manipulerar bilindustrin för att behålla marknaden. Hur kommer det sig att just Danmark och Nederländerna blivit ledande cykelnationer? Hur ser bilister på cyklister? Hur förbättrar man cyklisternas vardag?

12 september, Grand Hotel, Piratensalen,
13.00.



Architecture and the Unspeakable John Szot.

Sverige 2014. Sverigepremiär: 33 min.

Arkitekten och filmaren John Szot undersöker arkitekturens kulturella kontext. I denna triptikfilm söker han visa hur arkitektur kan omfatta hela skalan av mänskliga erfarenheter och bli vår mest potenta form av kulturyttring.

Filmen berättar om tre objekt som visar en okonventionell inställning till arkitekturdesign: The SoHo Project i New York, Shibuya Tower i Tokyo och en byggnad i Detroit.

12 september, Grand Hotel, Piratensalen,
15.45.

Med efterföljande föredrag av regissören.



Chupan Chupai

Factory Fifteen.

Storbritanien/Indien. 2013. Sverigepremiär.

8.17 min

Filmen följer en grupp barn medan de leker kurragömma (Chupan Chupai) i en digital stad i Indien. Genom leken upptäcker barnen hur de kan "hacka" staden och öppna nätverk av dolda utrymmen som gömmer sig bakom det vardagliga livets kulisser. Via den klassiska barnleken utforskas den smarta staden med programmerbar miljö.

För att försköna staden blandas i filmen animation och visuella effekter.

Filmen är baserad på en novell av Tim Maly och spelades på plats i Indien.

12 september, Grand Hotel, Piratensalen,
16.35.



Vasaplan

Åsa Samuelsson, Magnus Löfvendahl
(Nyréns arkitektkontor) och Sven Blume
(Blume film). Sverige. 2015. 33min.

Vad drömmer Umeås invånare om för framtid för staden de bor i? Vad är det bästa med Vasaplan och vad kan bli bättre? I denna experimentella dokumentär får vi höra ett antal Umeåbor, genom deras egna kortfilmer, om en betydelsefull plats inför en stundande ombyggnad. Under hösten 2014 byggdes en filmstudio på torget. Förbipasserande skapade här ett 50-tal kortfilmer om ett av stadens viktigaste offentliga rum. Personliga minnen och poesi blandades med framtida visioner och oro. Detta är filmen om Vasaplan, en helt unik medskapande stadsbyggnadsdialog.

12 september, Grand Hotel, Piratensalen,
kl. 16.45.